

V Международная научная конференция «Русский язык, литература и культура:
прошлое, настоящее, будущее»
11–13 декабря 2025 года
Русский центр при УКИМ, ул. Митрополита Теодосия Гологанова 6, 1000 Скопье

Кустова Г.И.

Системные связи и функции переходных синтаксических конструкций

Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина
Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН

Ключевые слова: адвербиал, деепричастие, относительная клауза, редукция, нарративная стратегия

В докладе обсуждаются два типа гибридных конструкций – 1) адвербиалы в простом предложении и 2) относительные клаузы (придаточные) в сложном предложении.

Обе конструкции можно рассматривать как редукцию (понижения статуса) исходной конструкции, в результате чего утрачиваются некоторые признаки. Однако при этом у производной конструкции появляются новые важные свойства.

1. **Адвербиалы** (адвербиальные дериваты): *при желании, по совету, в благодарность за, под влиянием* и под. – это промежуточная ступень в процессе грамматикализации, переходное звено от предложно-падежной формы номинализации (отглагольного существительного) к производному предлогу.

Выделяется два типа адвербиалов – **некорреферентные**: *Арестованный пришел на допрос в сопровождении охранника* (X пришел; Y сопровождал); **корреферентные**: *В ожидании начальника посетители ходили по коридору*: невыраженный субъект адвербиала корреферентен субъекту главного предиката (X ходил, X ожидал).

Корреферентные адвербиалы имеют системные связи с деепричастиями, субъект которых тоже корреферентен субъекту главного предиката. При этом деепричастия имеют ограничения: субъект деепричастия корреферентен не просто субъекту главного предиката, но подлежащему: *Население сохранило свои сбережения, рассчитывая на высокие дивиденды* [НКРЯ]. Деепричастие обычно не сочетается с пассивным сказуемым: **Сбережения сохранены населением, рассчитывая на высокие дивиденды* (так как подлежащим является объект); и тем более не присоединяется к номинализации: **Сохранение сбережений, рассчитывая на высокие дивиденды*.

А соответствующий адвербиал (*Население сохранило свои сбережения в расчете на высокие дивиденды*) сочетается и с пассивным сказуемым: *Сбережения сохранены населением в расчете на высокие дивиденды*; и с номинализацией: *Сохранение сбережений в расчете на высокие дивиденды*.

2. **Относительные клаузы (ОК)** – промежуточная ступень, переходное звено между объектными клаузами и вводными (парентетическими) конструкциями:

Я просил, чтобы меня перевели в сектор газет → *Меня перевели в сектор газет, о чем я и просил* → *Меня перевели в сектор газет, как я и просил*.

В грамматиках ОК описываются как стратегия понижения в ранге матричного предиката (глагол «перемещается» в зависимую клаузу). Однако ОК – это не только синтаксическая, но и нарративная стратегия.

У сложных предложений с объектным придаточным матричный предикат в главной клаузе (предикат речи, пропозициональной установки, эмоциональной реакции) – это, по существу, модальная рамка. Такие предикаты не могут быть основой нарратива. У сложных предложений с ОК в главной клаузе – реальные ситуации, из таких предложений можно построить повествование о реальности, о цепочке событий. А к отдельным событиям, в качестве дополнительной информации, можно присоединять самые разные модальные рамки – знания, желания, предположения: *Меня **перевели**..., о чем я и **просил** / о чем начальство меня даже **не предупредило** / чего я никогда **не хотел** / чему я был очень **рад**.*

Таким образом, переходные (гибридные) конструкции – это не только редукция, но и перепрофилирование исходных конструкций; они дают языку новые возможности.